

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 30/2019

Bau der Umfahrungsstraße von Kiens

Erkennungskode CIG: 8127160897

Einheitskode CUP: B81B9800000003

**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 30/2019

Realizzazione della circonvallazione di  
Chienes

Codice CIG: 8127160897

Codice CUP: B81B9800000003

**Erklärung Nr. 5****Chiarimento n. 5****Frage Nr. 5**

Gemäß Punkt 15, Abs. c) der Ausschreibung ist es zulässig, dass sich ein Mitglied einer Gruppe von Wirtschaftsteilnehmern die ihm fehlenden Kapazitäten von einem anderen Mitglied der Gruppe ausleiht („avvalimento interno“), mit Vorlage eines entsprechenden Vertrages. Ist es richtig, dass für diesen Fall somit die Ersatzerklärung gemäß Anlage 3 hinfällig ist, da in der Vorlage der Anlage 3 der Fall, dass sich ein Mitglied einer Gruppe von Wirtschaftsteilnehmern die ihm fehlenden Kapazitäten von einem anderen Mitglied der Gruppe ausleiht, nicht enthalten ist?

**Antwort Nr. 5**

Die Feststellung ist falsch. Die Anlage A3 (Ersatzerklärung des Hilfssubjekts) muss auch im Falle von „Nutzung der Kapazitäten des Hilfssubjekts innerhalb der Gruppe“ ausgefüllt werden.

Es wird auf Punkt 15, Buchst. a), b), c) der Ausschreibungsbedingungen verwiesen.

Der Teilnehmer, der sich die ihm fehlenden Kapazitäten von einem anderen Mitglied der Gruppe ausleiht, muss daher folgende Dokumente abgeben:

**Quesito n. 5**

Ai sensi del punto 15, lett. c) del disciplinare di gara, è ammesso che un membro di un gruppo di operatori economici si avvalga dei requisiti di un altro membro del raggruppamento (avvalimento interno) producendo apposito contratto.

È giusto, quindi, che in tal caso la dichiarazione sostitutiva di cui all'allegato A3 decade, poiché nel modulo dell'allegato A3 non è indicato il fatto che un membro di un gruppo di operatori economici si avvalga dei requisiti a lui mancanti attraverso un altro membro del raggruppamento?

**Risposta n. 5**

L'affermazione è errata. È necessario compilare l'allegato A3 (dichiarazione sostitutiva del soggetto ausiliario) anche nel caso di avvalimento interno.

Si rinvia a quanto prescritto al punto 15 del disciplinare di gara, lettere a), b) e c).

Il concorrente che intenda ricorrere ad avvalimento interno dovrà, pertanto:

- rendere la dichiarazione prevista alla lett. c) dell'Allegato A1;



- die unter Buchstabe c) der Anlage A1 – „NUTZUNG DER KAPAZITÄTEN VON HILFSSUBJEKTEN“ erforderliche Erklärung;

- die vom Hilfssubjekt unterzeichnete Ersatzerklärung (Anlage A3), auch im Fall von Nutzung der Kapazitäten von Hilfssubjekt innerhalb der Gruppe, auf den von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Vordruck;

- den Nutzungsvertrag, mit den Vorschriften laut Punkt 15, Buchst. c) der Ausschreibungsbedingungen.

- produrre la dichiarazione sostitutiva dell'ausiliario (Allegato A3), anche in caso di avvalimento interno, utilizzando il modello messo a disposizione dalla stazione appaltante;

- produrre il contratto di avvalimento, con le prescrizioni di cui al punto 15, lett. c) del disciplinare di gara.